





esbrosse

T A I L L E U R

48, RUE DE LA RÉPUBLIQUE, LYON

Une montre de qualité

s'achète
à la
MAISON
SPÉCIALISÉE :

M. METZGER
7, Crs FRANKLIN ROOSEVELT
EX-CRS MORAND LYON

Réparations soignées

PUB. DIONET. LYON



**T.S.F DISQUES
ELECTRICITE
RHONE LUMIERE**
19 COURS LAFAYETTE LYON

PHILIPS. MARCONI
DUCRETET. THOMSON


MAÎTRE COLUMBA
TWING
LA VOIX
DE SON MAÎTRE

Fruidam

LE JUS DE FRUITS DE QUALITE
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt : **TAPONIER**

40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - P. 13-64



THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1951-1952

Directeur

CHARLES GANTILLON

(11^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



LACOSTE

M. GODARD, Succ^r

*"Le chapelier
de l'homme moderne"*

8, rue Président-Carnot - LYON

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE
CHAPELIER POUR DAMES

L. CAMBRILLAT

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS

TÉL. FRANKLIN 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRES NATURE
SEUL FABRICANT A LYON

COIFFEUR pour DAMES

PAUL MONSALLIER

6, RUE CONFORT - F. 42-13

Salon pour Messieurs

MANUCURE

FONDÉE EN 1850 = CENT ANS DE SUCCÈS

**MEUBLES
BONJOUR**

ENSEMBLIERS-DÉCORATEURS A LYON

42-44, COURS DE LA LIBERTÉ

*La plus vaste Exposition de la
Place, rassemblant en permanence
les Nouveautés Actuelles*

Nombreuses récompenses aux Expositions
Françaises et Universelles



Roux-Marquiand

7 et 9, rue de Brest
(EX - RUE CENTRALE)

MAISON CINQUANTENAIRE

CHAUFFAGE LYONNAIS

E. VAQUIER

GRAND CHOIX DE TOUS APPAREILS
DE CUISINE ET DE CHAUFFAGE
CUISINIÈRES EMAILLÉES MIXTES
CHARBON - GAZ - ÉLECTRIQUES
CALORIFÈRES
A COKE ET A FEU CONTINU

DÉPOSITAIRE
BUTAGAZ
INSTALLATIONS
RÉPARATIONS

29, RUE MONCEY - LYON
TÉL. MONCEY 58-23

POUR LE
HOME MODERNE

Jean Royer

CRISTAUX
PORCELAINES
FAIENCES
CERAMIQUES
CADEAUX

Lyon

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

GINET

OPTICIEN-LUNETIER

BREVETÉ E. N. O.

6, RUE NEUVE - LYON

TÉL. BURDEAU 44-44

Pelletteries fines

André **KESSEL FILS**

FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37
(aucune succursale)

MODÈLES - TOILES COUTURE

Christiane Godde



**COUTURIER
DES JEUNES
CHAUSSEUR
DE LEURS PETITS PIEDS**



SES CADEAUX DE NAISSANCE
ET TOUTES SES TROUVAILLES

8, AV. MARECHAL-DE-SAXE, LYON
Lalande 28-32



DU 11. AU 13 JANVIER :

Création avant Paris de

Jésus la Caille

Pièce en 5 tableaux de Frédéric DARD

d'après le roman de Francis CARCO

Musique de KOSMA

Décors et costumes de G. ANNENKOV

Mise en scène de Pierre VALDE



AIGLE AZUR



TRANSPORTS
PASSAGERS

AÉRIENS

- FRET -

SERVICES REGULIERS

CORSE - TUNISIE - MAROC

A.E.F. - INDOCHINE - A.O.F.

30 BIS, PLACE BELLECOUR, LYON - F. 24-36
ET TOUTES AGENCES DE VOYAGES

A l'Ancre



de Marine

16, RUE FENELON

HORLOGERIE-BIJOUTERIE

BIJOUX SUR COMMANDE

Ouvrier spécialiste

HOMÉOPATHIE

PHARMACIE
RHODANIENNE

J. BOIRON - Docteur en pharmacie

38, RUE THOMASSIN
ET 7, RUE GROLÉE
G. 12-17



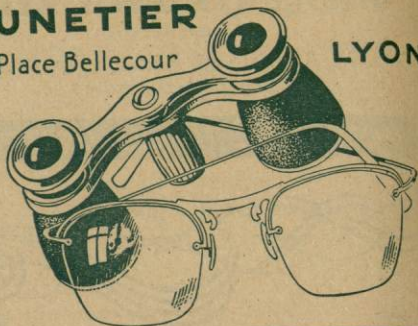
Tous renseignements sur l'Homéopathie

HENRI PETER

LUNETIER

2. Place Bellecour

LYON



Ameublement

PIERREFEU

FABRICANT

Maison fondée en 1880

Magasin :
3, COURS DE LA LIBERTE

Usine :
31, RUE SAINTE-ANNE-DE-BARABAN
LYON



O'NEIL

19, Place Bellecour

"Le Couturier de l'Homme"

Georges BIZET

TÉL. FRANKLIN 46-91

RIDEAUX - VOILAGES
TISSUS POUR AMEUBLEMENT
COUVRE-LITS

La Maison des Rideaux

42, Rue de Brest
LYON
F. 43-46

FOURRURES

M. Legros

ARTISAN-FOURREUR

9, Rue de Marseille
LYON - Tél. Parm. 39-69

TRANSFORMATIONS
REPARATIONS
CONSERVATION

C^{IE} NORDIQUE
DE FOURRURES

Une Maison de confiance

5, RUE DES ARCHERS - LYON

CORSETS GAINES
SOUTIEN-GORGE

Au Tout Lyon

*Lingerie
Lainages*

25, Rue Paul-Chenavard - LYON



*Arlette
Merry*

Photo Marcouit - Paris



SKI
VILLE
SPORT
CHASSE
MONTAGNE

GUERRIER

CHASSEUR

18,
Rue V.-Hugo
LYON

Tél.
F. 05-40

CALIXTE

58 COURS
MORAND



TELEPHONE
LALANDE 34-91

Le chausseur de Lyon

CHEMISERIE DE L'OPÉRA

BONNETERIE DE LUXE

27, PL. DE LA COMEDIE, LYON

Micor

A. Bourgeois-Tollet

CERAMISTE - VERRIER
91, rue de l'Hôtel-de-Ville



PORCELAINES
CRISTAUX
LUMINAIRE
OBJETS D'ART

*Le Grand
Magasin
du Tissu*

DIRCTY

17 Rue de
L'Hôtel de Ville
LYON

BIJOUX

MONTRES
OMEGA
ROLEX
ZENITH
UNIVERSAL

H. CHAMBAT

FABRICANT-JOAILLIER

67, AVENUE MARECHAL - FOCH
Angle cours Roosevelt
LYON

EXPERT
PRÈS MM. LES
COMMISSAIRES
PRISBURS
DE LYON

BRILLANTS

ET

BIJOUX D'OCCASION

DISTRIBUTION

<i>Fernande</i>	ARLETTE MERRY
<i>Jésus la Caille</i>	PHILIPPE LEMAIRE
<i>Pépé la Vache</i>	JEAN-JACQUES DELBO
<i>Le Corse</i>	CHARLES MOULIN
<i>Bertha</i>	LILA KEDROVA
<i>Le Patron du café</i>	LÉON LARIVE
<i>La Puce</i>	DANIEL CAUCHY
<i>Loupe</i>	RAYMOND FOURNIER
<i>Un Flic</i>	PIERRE VALDE



CHARVET

HORLOGER DE LA VILLE
48, Rue de l'Hôtel-de-Ville
LYON

F. 49-61

AU TRIOMPHE

CHEMISERIE
BONNETERIE



LINGERIE
NOUVEAUTE

LYON
10, PLACE DES TERREAUX
TEL. BURDEAU 25-79

BODEU

TISSUS 48, RUE DE LA CHARITE - LYON

TÉL. F 77-32

8, PLACE
BELLECOUR



4, PASSAGE
DE L'HOTEL
DIEU

Confiance - Prix - Qualité
chez

NEYRAL

*le fourreur
idéal*

38

RUE DE L'HOTEL DE VILLE
LYON

ANGLE RUE LONGUE

MAISON MALLEVAL

A. GIROUD & C^{ie}

Liqueurs - Spiritueux
Caveaux réservés de Vins
et Champagnes

Adjudicataire des Vins des Hospices de Beaune

MAGASINS ET BUREAUX

11, RUE EMILE-ZOLA - LYON - T. GAILLETON 02-07

MONTET

MONTRES ET BIJOUX
DE GRANDE CLASSE

54, RUE DE BREST
(ENTRESOL)

TEL F 86-83



Cher Francis Carco,

Ceux qui liront ces lignes seront assis devant un grand rideau et, derrière ce rideau, nous nous apprêterons à leur livrer cette extraordinaire bataille que se livrent toujours acteurs et spectateurs.

Avant que le metteur en scène n'actionne le terrible bâton, qu'en langage de théâtre nous appelons le « brigadier », je voudrais, cher Francis Carco, vous dire mon angoisse et ma reconnaissance.

Vous avez écrit un grand et beau livre. Un livre sur lequel s'est construite votre magnifique carrière ; un livre qui a soulevé l'admiration et forcé le respect ; un livre dont Julien Green dit, dans son « Journal », qu'il est le plus représentatif, non seulement de ce vieux Montmartre qui vous est si cher, mais aussi, mais surtout, des mœurs qui s'y réfugient et qui, elles, ne vieilliront jamais. Et ce livre, Francis Carco, vous avez bien voulu me le confier, me le prêter... Vous avez accepté que j'y pénètre et, qu'avec mon sécateur j'en moissonne les plus belles lignes.

Vous avez permis que s'accomplisse cette transmutation périlleuse, et vous l'avez permis parce que vous êtes un écrivain courageux chez qui la curiosité littéraire l'emporte sur la prudence. Vous avez voulu voir vivre cette faune colorée que vous avez si magistralement campée. Dans quelques minutes « Jésus la Caille » sortira de la légende brumeuse et s'approchera de la rampe. Dans quelques minutes, ceux qui lisent ceci vous diront, par leurs applaudissements ou leur silence, si je vous ai servi ou si je vous ai trahi.

Ce que j'ai voulu, en faisant l'adaptation de votre ouvrage, et ce qu'ont voulu après moi le metteur en scène, le décorateur, le compositeur, les acteurs, c'est, avant tout, en dégager la poésie.

Le spectateur averti ne s'y trompera pas. Il la découvrira derrière la rudesse du texte et des situations.

Nous avons construit un univers « d'images d'Epinal » sur un thème qui pourrait s'intituler « Adieu Montmartre ».

Comme il était candide et sincère le milieu d'avant l'autre guerre, Francis Carco, comme il était pur malgré ses vices, comme il était coloré et chaud grâce à cette Fernande à l'âme inquiète qui cherche obstinément l'amour ; grâce à ce Jésus la Caille, candide et frais dans sa tendre veulerie ; grâce à ce Pépé la Vache, donneur sentimental, et à ce Corse si régulier, si noble dans son intransigeance...

Dans « La Bohème et mon cœur », vous nous confiez :

... J'ai pris Fernande au bon moment

Pour l'héroïne d'un roman,

Mais aujourd'hui je me demande,

Si c'était vraiment pour Fernande,

Et non pas pour l'accordéon

Que mon cœur battait pour de bon.

Nous n'avons donc pas voulu dissocier Fernande de l'accordéon. Puissent-ils, ainsi que tous les mauvais garnements de cette pièce, apporter au spectateur, en même temps que le témoignage d'une époque révolue, un peu de sourires nostalgiques et de ces larmes amusées qu'arrachent encore à nos âmes tendres... les chansons tendres.

Frédéric DARD.



Lingerie fine - Linge de Maison
Rideaux - Layettes

Trousseau modèle

39, C. GAMBETTA - LYON - T. M. 30-44

*Tradition de goût et de qualité
de son atelier*

A DRILLON
G GARAVEL
Tailleurs

23, RUE THOMASSIN - FRANKLIN 37-13

SERVICE RAPIDE

PARIS • MARSEILLE • CANNES • NICE • AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE

S. A.

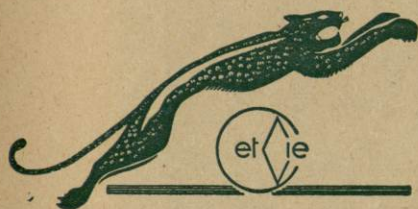
21, RUE LOUIS-BLANC — L. 42-27 ET L. 79-78 — LYON — 17, RUE CHILDEBERT — F. 45-75

GROUPAGES

CHANTILLY THÉ · BAR · CABARET
Le Rendez-vous Select
14, RUE THOMASSIN - LYON
Tel. F : 28-15
OUVERT TOUTE LA NUIT
(THE - APERITIF DANSANT de 18 à 20 heures
CHAQUE JOUR CABARET - ATTRACTIONS à partir de 22 heures
APRES LE SPECTACLE, VENEZ TOUS « AU CABARET DE L'AMBIANCE »

CALDERA

23, RUE GASPARDIN • LYON



*Le fourreur
de la femme élégante*

SES MODELES, SA QUALITE, SES PRIX

Blain

4-5, GRANDE-RUE DE LA CROIX-ROUSSE, LYON
TÉL. BÜRDEAU 84-90

Toute la bonneterie
et chemiserie

POUR

DAMES - MESSIEURS ET ENFANTS

ARTICLES SÉRIEUX
ET DE BON GOUT

PRIX RAISONNABLES

RANGE
21
RUE CHAPONNAY
TÉL. M. 55-53
LYON

HOMMES
DAMES

SES TISSUS DE QUALITÉ
SA COUPE IMPECCABLE
SES PRIX TRÈS ÉTUDIÉS

J. LAROCHE

TAILLEUR

68, RUE DE LA CHARITÉ LYON

SPECIALITE POSTICHES
DAMES-MESSIEURS
FANTAISIES

VICTOR

RITZENTHALER

37, RUE DE BREST LYON
TÉL. FRANKLIN 13-68



Photo A. Constantin

Francis Carco entre Frédéric Dard et Pierre Valde



Les trousseaux réalisés par

Charlotte FRISTOT

*La fine lingerie de Madame
La décoration de la table et du lit
La parure des enfants
Broderies et dessins.*

44, AVENUE MARÉCHAL-DE-SAXE - LYON
TEL. LALANDE 47-64

PIANOS
MUSIQUE



ACCORDS
REPARATIONS

Heitz

39-41 RUE DE LA CHARITE
LYON

TEL. F. 46-23

TEL. F. 46-23

Au Roi de la Vaisselle

SON CHOIX ETONNANT LE CLASSE
GRAND SPECIALISTE DU CADEAU

*Service de table
à café
thé
fantaisies, etc...*

VOYEZ SES ETALAGES
ET RETENEZ SES PRIX

9, rue de la Martinière
(près Salle Rameau)

TÉL. BURD. 19-47

TÉL. BURD. 19-47

Vous trouverez chez

BRIOL

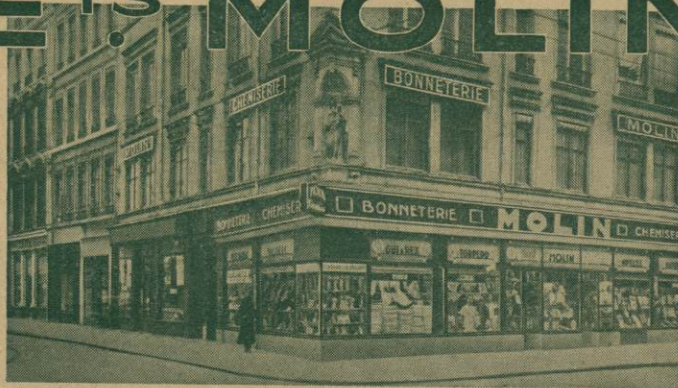
tout le confort ménager

**ASPIRATEURS
BLOCS CUISINE
MACHINES A LAVER
REFRIGERATEURS**

AINSI QUE LES MEILLEURES MARQUES DE
RADIO - TELEVISION

FACILITÉS DE PAIEMENT
99, AVENUE DE SAXE

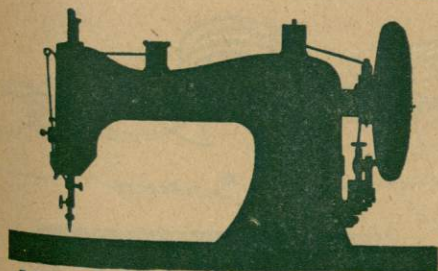
ETS. MOLIN



13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862



NEVA CORNELY

POUR L'INDUSTRIE - L'ARTISANAT ET MENAGE
MODERNISEZ VOS MACHINES
VOYEZ NOS MEUBLES
ET MOTEURS ELECTRIQUES

MERLE

2, RUE JARENTE - ANGLE RUE VAUBECOUR
LYON - PERRACHE

BIJOUTERIE • HORLOGERIE
ORFEVRERIE

Madame
G. Labaty

26, Rue de la Charité - LYON

TOUT
**L'AMEUBLEMENT
 MENARD**

53, COURS DE LA LIBERTE • LYON
 TEL. MONCEY 26-69

a réuni pour vous

tout ce qui concerne l'installation
 et l'embellissement de votre intérieur

TISSUS - TENTURES - VOILAGES
 SIEGE - TAPIS - LITERIE

Toutes fournitures pour ameublement

TAILLEURS
 HOMMES
 ET DAMES

A. DUCLOS & Fils

37, COURS
 DE LA LIBERTÉ

LYON - T. M. 39-00

MAISON FONDÉE EN 1908



Charles Dullin

PHOTO X.



EN TOUTE CONFIANCE
 ADRESSEZ-VOUS
 AUX

Fourrures R. Daniel

45, RUE VICTOR-HUGO
 LYON, TEL. F. 46-98

QUALITE-ELEGANCE-PRIX

Bas Exciting

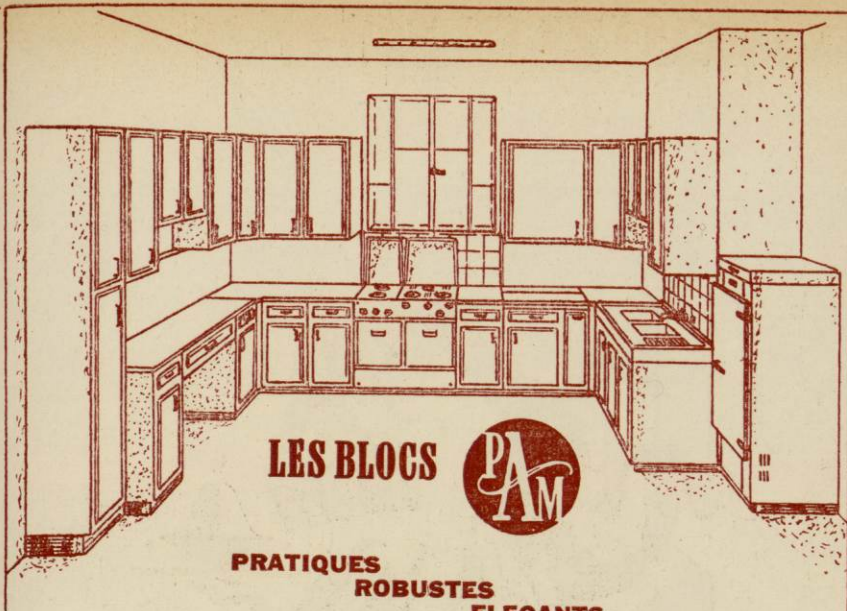
T
R
I
C
O
T
S

ANDRÉ

1, Rue de l'Hôtel-de-Ville
le Bonnetier de la Femme
 TOUTE LA MAILLE

L
I
N
G
E
R
I
E

SOUS-VÊTEMENTS



LES BLOCS



**PRATIQUES
ROBUSTES
ELEGANTS**

font les beaux ensembles de cuisine

PALAIS DES ARTS MÉNAGERS • Lyon-Terreaux

Du plus simple ustensile de cuisine au plus perfectionné des appareils ménagers

MEMBRES DE LA
HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE
SECTION LYONNAISE

BOUCHARD, 24, Place Bellecour - F. 41-72

CHAREYRE Jacques, 11, Rue Terme - B. 60-75

DAVIN Jean, Créations, 6, Rue Neuve - B. 29-26

FOREST & FAYRE, 34, Rue Ferrandière - F. 35-46

GUIGAL Fernand, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - F. 17-32

HURAU LT Louis, 5, Place Carnot - F. 87-56

Institut de Beauté Jeanne LEOTIER

(Mario RUSSO), 87, Rue de la République - F. 20-47

Institut Jeanne MONNET

9, Rue Président-Carnot - F. 38-04

JULIEN, 9, Place des Terreaux - B. 42-19

MICHON Marcel, 2, Avenue du Doyenné - F. 48-65

MAURICE, 43, Avenue Félix-Faure - M. 55-80

RAYMOND & LUCIENNE, 2, Place des Célestins - F. 64-82



CAMBET

CÉRAMISTE VERRIER

13 RUE DE LA CHARITÉ
LYON